

以利和他的 两个儿子

Eli and His Two Sons

撒母耳记上 1 Samuel
2:12-17, 22-36





以利两个劣子

Eli's two wicked sons

- 祭司 Priest
- 不认识耶和华
had no regard for the LORD
- 藐视耶和华的祭物
treat the Lord's offering with contempt
- 犯淫乱
commit adultery
- 不听父亲的话
do not listen to their father's rebuke
- 恶人 scoundrels

以利的身 份

The roles of Eli

祭司以利在耶和华殿的门框旁边，
坐在自己的位上。(撒上 1:9)

Now Eli the **priest** was sitting on
his chair by the doorpost of the
Lord's house. (1 Samuel 1:9)

以利作以色列的**士师**四十年。
(撒上 4:18)

He had **judged** Israel forty years.
(1 Samuel 4:18)

以利的两个儿子是恶人。(父亲)
(撒上 2:12)

Eli's sons were scoundrels. (**father**)
(1 Samuel 2:12)

申命记

Deuteronomy

6:6-7

“我今日所吩咐你的话都要记在心上，也要殷勤教训你的儿女。无论你坐在家里，行在路上，躺下，起来，都要谈论。”

⁶ These commandments that I give you today are to be on your hearts.

⁷ Impress them on your children. Talk about them when you sit at home and when you walk along the road, when you lie down and when you get up.

一个失败的 父亲

Eli's failure as a
father

没有尽到按照真理教
导孩童的责任

Failed to raise his
children in biblical
truth

面对审判，没有带领
家人向神认罪悔改

Failed to lead his
family to repent and
return to God when
judged.

坐在自己的
位上
Sitting on his
chair



祭司以利在耶和
华殿的门框旁边，
坐在自己的位上。

(撒上 1:9)

Now Eli the priest
was **sitting on his
chair** by the
doorpost of the
Lord's house. (1
Samuel 1:9)





到了的时候，以利正在道旁坐在自己的位上观望，为神的约柜心里担忧。(撒上 4:13)

When he arrived, there was Eli sitting on his chair by the side of the road, watching, because his heart feared for the ark of God.

他一提 神的约柜，以利就从他的位上往后跌倒，在门旁折断颈项而死。(撒上 4:18)

When he mentioned the ark of God, Eli fell backward off his chair by the side of the gate. His neck was broken and he died

一个失败的大祭司

Eli's failure
as a Priest

- 一个没有尽职的大祭司
Failed to fulfil his duties as
a high priest
- 一个“尊重儿子过于尊
重神”的大祭司
Honour his sons more
than God

民数记

Numbers

14:18

耶和华不轻易发怒，并有丰盛的慈爱，赦免罪孽和过犯；万不以有罪的为无罪，必追讨他的罪，自父及子，直到三、四代。

The LORD is slow to anger, abounding in love and forgiving sin and rebellion. Yet he does not leave the guilty unpunished; he punishes the children for the sin of the parents to the third and fourth generation.

神的审判 God's judgement

(撒 上 2:30-34)

30 因此，耶和华以色列的神说：‘我曾说，你和你父家必永远行在我面前，现在我却说，决不容你们这样行。因为尊重我的，我必重看他；藐视我的，他必被轻视。

30 “Therefore the Lord, the God of Israel, declares: ‘I promised that members of your family would minister before me forever.’ But now the Lord declares: ‘Far be it from me! Those who honor me I will honor, but those who despise me will be disdained.

神的审判 God's judgement

(撒 上 2:30-34)

31 日子必到，我要折断你的膀臂和你父家的膀臂，使你家中没有一个老年人。 32 在神使以色列人享福的时候，你必看见我居所的败落；在你家中，必永远没有一个老年人。 33 我必不从我坛前灭尽你家中的人，那未灭的必使你眼目干瘪，心中忧伤。你家中所生的人都必死在中年。

31 The time is coming when I will cut short your strength and the strength of your priestly house, so that no one in it will reach old age, 32 and you will see distress in my dwelling. Although good will be done to Israel, no one in your family line will ever reach old age. 33 Every one of you that I do not cut off from serving at my altar I will spare only to destroy your sight and sap your strength, and all your descendants will die in the prime of life.

神的审判 God's judgement

(撒 上 2:30-34)

34 你的两个儿子何弗尼、非尼哈所遭遇的事可做你的证据，他们二人必一日同死。(撒 上 2:30-34)

34 “And what happens to your two sons, Hophni and Phinehas, will be a sign to you—they will both die on the same day.

以弗所书
Ephesians
6:1-4

你们做儿女的，要在主里听从父母，这是理所当然的。2 “要孝敬父母，使你得福，在世长寿。”这是第一条带应许的诫命。4 你们做父亲的，不要惹儿女的气，只要照着主的教训和警戒养育他们。

Children, obey your parents in the Lord, for this is right. 2 “Honor your father and mother” — which is the first commandment with a promise — 3 “so that it may go well with you and that you may enjoy long life on the earth.” 4 Fathers, do not exasperate your children; instead, bring them up in the training and instruction of the Lord.

彼得前书 1 Peter 2:9

唯有你们是被拣选的族类，是**有君尊的祭司**，是圣洁的国度，是属神的子民，要叫你们宣扬那召你们出黑暗、入奇妙光明者的美德。

But you are a chosen people, a royal priesthood, a holy nation, God's special possession, that you may declare the praises of him who called you out of darkness into his wonderful light.

哥林多前书 1 Corinthians 3:11-15

11 因为那已经立好的根基就是耶稣基督，此外没有人能立别的根基。 12 若有人用金、银、宝石、草、木、禾秸在这根基上建造， 13 各人的工程必然显露；因为那日子要将它表明出来，有火发现，这火要试验各人的工程怎样。 14 人 在那根基上所建造的工程若存得住，他就要得赏赐； 15 人的工程若被烧了，他就要受亏损，自己却要得救，虽然得救，乃像从火里经过的一样。

¹¹ For no one can lay any foundation other than the one already laid, which is Jesus Christ. ¹² If anyone builds on this foundation using gold, silver, costly stones, wood, hay or straw, ¹³ their work will be shown for what it is, because the Day will bring it to light. It will be revealed with fire, and **the fire will test the quality of each person's work.** ¹⁴ If what has been built survives, the builder will receive a reward. ¹⁵ **If it is burned up, the builder will suffer loss** but yet will be saved—even though only as one escaping through the flames.